

St. John Bosco-St. James Parish

2250 N. McVicker Ave. Chicago, IL. 60639 773-622-4620 (St. John Bosco)
5730 W. Fullerton Ave. Chicago, IL. 60639 (St. James)



Roman Catholic Church

Under the Protection of the Blessed Mother - Mary Help of Christians

August 30, 2026

Mass Schedule

English

St. James Church

Saturday Vigil | 5:00pm

Sunday | 9:00am

St. John Bosco Church

Sunday | 9:30am

Monday-Friday | 8:00am

Polish / Po Polsku

St. James Church

Sunday | 7:30am & 10:30am

Monday-Friday | 8:00am

First Friday | 7:00pm

Spanish / Espanol

St. James Church

Sunday | 12:00pm

St. John Bosco Church

Saturday Vigil | 7:00pm

Sunday | 7:00am, 11:00am,

1:00pm & 7:00pm

Monday-Friday | 7:00pm

Confessions

St. James Church

30 minutes before Polish Masses

St. John Bosco Church

Monday-Sunday | 6:00-6:45pm

Adoration

Daily Adoration at St. James

Monday-Friday | 8:45am-

6:00pm

Eucharistic Thursday every

Thursday at St. John Bosco

7:45pm-9:00pm



22ND SUNDAY IN ORDINARY TIME

"Whoever wishes to come after me must deny himself, take up his cross, and follow me. For whoever wishes to save his life will lose it, but whoever loses his life for my sake will find it." - Mt 16:24b-25

"El que quiera venir conmigo, que renuncie a sí mismo, que tome su cruz y me siga. Pues el que quiera salvar su vida, la perderá; pero el que pierda su vida por mí, la encontrará". - Mt 16, 24b-25

Parish Office
(773) 622-4620

Monday-Friday
8:30am-4:30pm

Saturday - Sunday CLOSED

Website:
sjbchicago.org

Catechetical Center St. Dominic Savio

@ St. John Bosco Campus | (773) 836-2413

SUMMER HOURS

Monday to Friday | 8:30am-4:30pm

Saturday | 9:00am-5:00pm, Sunday | Closed

Salesian Youth Ministry Center Valdocco

@ St. James Campus | (773) 413-7530

2441 N. Menard Ave, Chicago, IL 60639



St. John Bosco-St. James Parish Chicago



SalesiansChicago



sym_chicago



A MESSAGE FROM THE PASTOR FR. MIGUEL

Dear parish community,

Doing God's will is no easy task. Often, our own priorities take precedence over what He desires for us. Rationally, we might believe that our personal plans are good and harmless to others. However, if our projects do not align with the divine will, we are the ones who suffer, because the ultimate purpose of God's will is always our salvation. St. Peter learned this the hard way when he resisted the divine plan. Upon hearing that Jesus would have to suffer, he tried to dissuade Him. The Master's response was sharp and direct: *"Get behind me, Satan!"* The enemy constantly strives to make us reject God's design. This is why Jesus reminds us: *"Whoever wishes to come after me must deny himself, take up his cross, and follow me."* Unfortunately, it seems we have reversed these roles today. Instead of following Jesus, we often tell Him, *"You follow me, Jesus; I have this project and this plan, so please bless it so that things go well for me."* In other words, we expect God to adapt to us. As a Salesian community, let us return to the original blueprint of our journey toward holiness. Let us stop asking Jesus to follow us, embrace our daily cross with joy, and follow Him—always fulfilling the will of God the Father.

Estimados feligreses,

No es cosa fácil hacer la voluntad de Dios. Con frecuencia, nuestras prioridades se colocan por encima de lo que Él desea de nosotros. Racionalmente podemos pensar que nuestros propios planes son buenos y que no hacemos daño a nadie al seguirlos. Sin embargo, si nuestros proyectos no están en sintonía con el querer divino, los primeros perjudicados seremos nosotros mismos, pues la finalidad de la voluntad de Dios es siempre nuestra salvación. A San Pedro no le fue muy bien cuando se resistió a aceptar el plan divino. Al escuchar que Jesús tendría que sufrir, intentó disuadirlo. La respuesta del Maestro fue tajante: *«¡Ponte detrás de mí, Satanás!»*. El enemigo siempre buscará que rechacemos los planes de Dios. Por eso, Jesús nos recuerda: *«El que quiera venir conmigo, que renuncie a sí mismo, que tome su cruz y me siga»*. Lamentablemente, parece que hoy hemos invertido los papeles. En lugar de seguir a Jesús, muchas veces le decimos: *«Tú sígueme a mí, Jesús; tengo este proyecto y este plan, bendícelo para que me vaya bien»*. En otras palabras, queremos que Dios se adapte a nosotros. Como comunidad salesiana, regresemos al proyecto original de nuestro camino de santidad: dejar de pedirle a Jesús que nos siga, tomar nuestra cruz diaria con alegría y seguirlo a Él, haciendo siempre la voluntad del Padre.

Drodzy Parafianie!

Niełatwo jest pełnić wolę Bożą. Często nasze priorytety są ważniejsze od tego, czego On od nas oczekuje. Racjonalnie rzecz biorąc możemy uważać, że nasze własne plany są dobre i że nikomu nie szkodzimy, realizując je. Jeśli jednak nasze plany nie są zgodne z wolą Bożą, będziemy pierwsi, którzy cierpią, ponieważ celem woli Bożej jest zawsze nasze zbawienie. Świętemu Piotrowi nie powiodło się, gdy opierał się Bożemu planowi. Słyszając, że Jezus będzie musiał cierpieć, próbował Go od tego odwieść. Odpowiedź Mistrza była jednoznaczna: *„Zejdź mi z oczu, szatanie!”*. Wróg zawsze będzie próbował nas zmusić do odrzucenia Bożych planów. Dlatego Jezus przypomina nam: *„Jeśli ktoś chce pójść za Mną, niech się zaprze samego siebie, weźmie krzyż swój i niech Mnie naśladuje”*. Niestety, wydaje się, że dzisiaj role się odwróciły. Zamiast iść za Jezusem, często mówimy do Niego: *„Pójdź za mną, Jezu; mam ten projekt i ten plan, pobłogosław go, aby mi się powiódł”*. Innymi słowy, chcemy, aby Bóg do nas się dostosował. Jako wspólnota salezjańska, powróćmy do pierwotnego planu naszej drogi do świętości: przestać prosić Jezusa, aby szedł za nami, wziąć z radością nasz codzienny krzyż i iść za Nim, zawsze pełniąc wolę Ojca.

SEGUIR

“El que quiera
venir conmigo, que
renuncie a sí mismo,
que tome su cruz
y me siga”.

MATEO 16, 24b

— IF ANY WISH TO —
COME
after
ME,
— LET THEM —
DENY THEMSELVES
AND TAKE UP THEIR
CROSS
— AND —
FOLLOW ME.

(MATTHEW 16:24)



ENTRENAMIENTO DE VIRTUS PARA PRINCIPIANTES

PROTEGIENDO A LOS HIJOS DE DIOS

Para todos los voluntarios de la parroquia

Nota:

La clase empieza a tiempo, no llegue tarde, por
favor llegar 10 minutos antes, la puerta se cierra a
las 6pm!

(No Niños)

SEPTIEMBRE 10, 2026

ST. JOHN BOSCO
2250 N. MCVICKER AVE.
6:00 PM – 9:00 PM

GIMNASIO DE LA ESCUELA

Para mas
information
llamar la oficina
de Education
Religiosa;
☎ 773-836-2413

VIRTUS
Training

Praying for
every student
in our community
as they return
to school

Parroquia San Juan Bosco-Santiago Apostol

FORMACION PARA PAREJAS



Iglesia San Juan Bosco
2250 N. McVicker Ave.
Chicago, IL. 60639
773-622-4620



 18	 Viernes 18 de Septiembre, 2026 Comunicación de Corazón a Corazón y Lenguajes del Amor	 7:45pm despues de Misa de 7pm
 16	 Viernes 16 de Octubre, 2026 El Arte de Sanar: Perdón, Misericordia y Reconciliación	 7:45pm despues de Misa de 7pm
 20	 Viernes 20 de Noviembre, 2026 La Oración en Pareja y la Iglesia Doméstica	 7:45pm despues de Misa de 7pm



Habra
Cuidado de
niños
disponible

Una oportunidad para
aprender, escucharnos,
renovar nuestro compromiso
y descubrir cómo podemos
como pareja hacer de nuestra
relacion un reflejo del
amor de Cristo.



Los animamos a vivir esta
experiencia como pareja,
con el corazón abierto y con
el deseo de seguir creciendo
juntos en el amor y en la fe

¡Los esperamos!



E.C.O.S. Equipo de Retiro



Un grupo dinámico y fiel de adolescentes y jóvenes adultos, enfocado en la oración, la comunidad y el servicio. Nos reunimos para fortalecer nuestra relación con Dios y prepararnos para impartir retiros de confirmación a otros adolescentes. Si ya recibiste el Sacramento de la Confirmación, únete a nosotros para descubrir y poner tus talentos al servicio de Dios y de nuestra parroquia de San Juan Bosco-Santiago.



Reunión todos los Domingos
2:30 pm-4:30 pm

Centro Juvenil Valdocco
2441 N. Menard Ave
Chicago, IL 60639

Sitio web:
[sjbchicago.org/
ecos-retreat-team](http://sjbchicago.org/ecos-retreat-team)



E.C.O.S. Retreat Team



An energetic and faithful group of teens and young adults focused on prayer, community, and service. We meet to strengthen our relationship with God and prepare to give confirmation retreats to other teens. If you have received the Sacrament of Confirmation, come join us to discover and put your talents to use for the service of God and our parish of St. John Bosco-St. James.



Meeting Every Sunday
2:30pm - 4:30pm

Valdocco Youth Center
2441 N. Menard Ave
Chicago, IL 60639

Website:
[sjbchicago.org/
ecos-retreat-team](http://sjbchicago.org/ecos-retreat-team)

**FOR AGES
7-14**



**STARTING
SEPTEMBER 12,
2026**

SATURDAY ORATORY

10 AM - 2 PM

**VALDOCCO YOUTH CENTER
2441 N. MENARD AVE.
CHICAGO, IL 60639**

**\$20 REGISTRATION
FOR WHOLE YEAR**

**JOIN US EVERY SATURDAY FOR FUN,
FRIENDLY, AND FAITHFUL ACTIVITIES LIKE
SPORTS, GAMEROOM, LEGO ROBOTICS, ARTS
& CRAFTS, 3-D PRINTING, FAITH TIME AND
MORE...**

Register by scanning QR Code on the
right or go to the parish's website:

www.sjbchicago.org/saturday-oratory

If you have any questions, please
call/text 312-869-4553 or
email oratory@sjbchicago.org

**SCAN TO
REGISTER**



**PARA EDADES
DE 7 A 14 AÑOS**



**A PARTIR DEL 12
DE SEPTIEMBRE
DE 2026**

ORATORIO DEL SÁBADO

10 A. M. - 2 P. M.

**CENTRO JUVENIL VALDOCCO
2441 N. MENARD AVE.
CHICAGO, IL 60639**

**\$20 DE INSCRIPCIÓN
PARA TODO EL AÑO**

**ÚNASE A NOSOTROS TODOS LOS SÁBADOS
PARA DISFRUTAR DE ACTIVIDADES
DIVERTIDAS, AMIGABLES Y FIELES COMO
DEPORTES, SALA DE JUEGOS, ROBÓTICA
LEGO, ARTES Y MANUALIDADES, IMPRESIÓN
3D, TIEMPO DE FE Y MÁS...**

Regístrate escaneando el código QR a la
derecha o visite el sitio web de la parroquia:

www.sjbchicago.org/saturday-oratory

Si tiene alguna pregunta, llame/envíe un
mensaje de texto al 312-869-4553 o envíe un
correo electrónico a oratory@sjbchicago.org

**ESCANEAR
PARA
REGISTRAR**





ST. John Bosco- St. James Parish

Casa Abierta

Iglesia San Juan Bosco

→ Gimnasio de la Escuela

JUEVES, SEP 3, 5:30PM:
2ND AÑO DE COMUNION Y OCIC; 3
SACRAMENTOS Y TUTORIA

VIERNES, SEP 4, 5:30PM:
1ST AÑO DE COMUNION Y OCIC; 3
SACRAMENTOS

SABADO, SEP 5, 9:00AM:
1ST AÑO DE CONFIRMACION Y OCIC; 2-3
SACRAMENTOS

DOMINGO, SEP 6, 8:00AM:
2ND AÑO DE COMUNION, CONFIRMACION,
TUTORIA Y OCIC; 2-3 SACRAMENTOS

Iglesia de St. James

→ Gimnasio de la Escuela

SABADO, SEP 5, 3:00PM:
2ND AÑO DE CONFIRMACION Y OCIC; 2
SACRAMENTOS

DOMINGO, SEP 6, 10:15AM:
1ST Y 2ND AÑO DE COMUNION



ST. John Bosco-St. James Parish

Open House

St. John Bosco Church
→ School Gym

Thursday, September 3rd, 5:30pm:
2nd year of communion and OCIC;
3 sacraments and tutoring

Friday, Sep 4, 5:30pm:
1st year of communion and OCIC; 3 sacraments

Saturday, Sep 5, 9:00am:
1st year of confirmation and OCIC;
2-3 SACRAMENTS

Sunday, SEP 6, 8:00AM:
2nd year of communion, confirmation, tutoring,
and OCIC; 2-3 SACRAMENTS

St. James Church
→ School Gym

SATURDAY, SEP 5, 3:00PM:
2ND YEAR OF CONFIRMATION,
OCIC & 2 SACRAMENTS

SUNDAY, SEP 6, 10:15AM:
1st and 2nd YEAR OF
COMMUNION

PASTORAL JUVENIL SALESIANA

ESCANEE EL
CÓDIGO QR PARA
REGISTRARSE

2441 N. Menard Ave, Chicago, IL 60639

JÓVENES DE VIERNES NOCHE

EDADES DE 13 A 17 AÑOS
HORA 19:00 - 21:30 HORAS

- FÚTBOL
- BALONCESTO
- ESPACIO DE CREACIÓN
- VOLEIBOL
- SALA DE JUEGOS
- COCINANDO

Valdocco Youth Center
Instagram: @SYM_Chicago, Teléfono: 773-413-7530
Email: youthministry@sjbchicago.org

PARROQUIA DE SAN JUAN BOSCO-SANTIAGO APOSTOL

Parroquia de San Juan Bosco-Santiago

Formación de monaguillos (edades 7-18)

*"Sirvan al Señor con alegría;
Vengan ante Él con cánticos de
júbilo." ~ Salmo 100:2 ~*

Reunión todos los miércoles de 6:00 pm a 7:30 pm
a partir del 9 de septiembre de 2026 y abierta a
monaguillos antiguos y nuevos con sus familias.

Iglesia de Santiago Apóstol
5730 W. Fullerton Ave.
Chicago, IL 60639

Sitio de web:
www.sjbchicago.org/altar-servers
Email: youthministry@sjbchicago.org

SCAN HERE

St. John Bosco-St. James Parish

Altar Servers Formation (ages 7-18)

*"Serve the Lord with gladness;
enter his presence with songs of joy."
~ Psalm 100:2 ~*

Meeting every Wednesday from 6:00 pm to 7:30
pm starting on September 9, 2026 and open to
old and new altar servers with their families.

St. James the Apostle Church
5730 W. Fullerton Ave
Chicago, IL 60639

Website:
www.sjbchicago.org/altar-servers
Email: youthministry@sjbchicago.org

SCAN HERE

ST. JOHN BOSCO- ST. JAMES PARISH



Mi Gracia Te Basta!

2 Corintios 12;9

Retiro - Jóvenes Adultos 18+



Invitados:
Padre Miguel
Diacono Ray Arroyo

Donación
Voluntaria

SABADO
09-26-26
8AM-4PM

St. James church
5730 W. Fullerton Ave.
Chicago, IL 60639

FB: St. James Jóvenes RCCH
IG: Jovenesguerrerosrcc

Comunícate: (773)431-0847/ (847)845-0481

Aparta tu
lugar!
Inscríbete hoy!

Weekly Pastoral Activities

Actividades Pastorales Semanales
Cotygodniowe zajęcia duszpasterskie

Saturday/sábado/Sobota
August/Agosto/Sierpień 29, 2026

10:00am-Reunión de Célula Divina Misericordia - SJB Church Room
5:00pm - FIESTA MEXICANA - SJB
6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia
9:00pm - Adoración Nocturna - SJB Iglesia

Sunday/domingo /Niedziela
August/Agosto/Sierpień 30, 2026

10:00am-Rosary in Polish / Różaniec w języku polskim -SJB Church
2:30pm - ECOS Retreat Group Meeting - SJ Valdocco
2:30pm - Reunion de Adoracion Nocturna -SJ Hall
5:00pm -Reunion de Lideres de Renovación Carismática-SJ Hall 6:00pm -
Rosario en Español - SJB Iglesia

Monday/lunes/Poniedziałek
August/Agosto/Sierpień 31, 2026

6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia
7:00pm - Reunión de Grupo 34 de los Jueves - SJB Savio Center
8:00pm - Circulo de Oración Renovación Carismática - SJB Iglesia

Tuesday /martes/Wtorek
September/septiembre/Wrzesień 1, 2026

6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia
7:00pm -Circulo de Oración Renovación Carismática- SJ Iglesia

Wednesday/miércoles/Roda
September/septiembre/Wrzesień 2, 2026

6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia
7:00pm - Clases de Liderazgo Pastoral - SJB Savio Center
8:00pm-Reunión de Lideres de Renovación Carismática - SJB Church
8:00pm-Reunión de Caridades de Cristo - SJB Casa Lupita
8:00pm - Clases Pre Bautismales - SJB Iglesia

Thursday/jueves/Czwartek
September/septiembre/Wrzesień 3, 2026

5:30pm - Catequesis - CASA ABIERTA /OPEN HOUSE
6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia
7:00pm -Reunión de Grupo La Búsqueda - SJB Casa Lupita
7:45pm - 9:00pm - Adoración Eucarística - SJB Iglesia
6:00pm - Reunión de lideres de Renovación Carismática - SJ Hall

Friday/Viernes/Piątek
September/septiembre/Wrzesień 4, 2026

5:30pm - Catequesis - CASA ABIERTA /OPEN HOUSE
6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia
6:00pm - Formacion de Quinceañeras - SJB Savio Center
7:00pm - Reunion de Matrimonios - SJB savio Center
7:00pm - ADMA Rosary - SJ Formation Center
7:30pm - Renovación Carismática Jóvenes Adultos - SJ Hall
8:00pm - Reunion de Celula Cristo Rey - SJB Church Room
8:00pm - Escuela de la Cruz - SJB Church Room

Saturday/sábado/Sobota
September/septiembre/Wrzesień 5, 2026

9:00am - Catequesis - CASA ABIERTA /OPEN HOUSE
9:00am - Reunion de Ministerio Respeto a la Vida - SJB Church Room
10:00am-Reunión de Célula Divina Misericordia - SJB Church Room
3:00pm - Catequesis - CASA ABIERTA /OPEN HOUSE
6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia
9:00pm - Adoración Nocturna - SJB Iglesia

Sunday/domingo /Niedziela
September/septiembre/Wrzesień 6, 2026

8:00am - Catequesis - CASA ABIERTA /OPEN HOUSE
10:00am-Rosary in Polish / Różaniec w języku polskim -SJB Church
10:15am - Catequesis - CASA ABIERTA /OPEN HOUSE
2:30pm - ECOS Retreat Group Meeting - SJ Valdocco
5:00pm -Reunion de Lideres de Renovación Carismática-SJ Hall
6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia

2026	AUGUST						
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	
							1
2	3	4	5	6	7	8	
9	10	11	12	13	14	15	
16	17	18	19	20	21	22	
23	24	25	26	27	28	29	
30	31						

SPIRITUAL COMMUNION

My Jesus, I believe that
You are present in the Most Blessed
Sacrament. I Love You above all things,
And I desire to receive You into my soul. Since
I cannot now receive You Sacramentally,
come at least
Spiritually into my heart.
I embrace You as if you were already there,
and I unite myself wholly to You. Never permit
me to be separated from you.

Amen

COMUNION ESPIRITUAL

Yo creo, Jesus mio, que estas
Real y verdaderamente presente en el
Santisimo Sacramento del Altar.
Te amo sobre todas las cosas y deseo
recibirte en mi alma.
Pero como ahora no puedo recibirte
Sacramentalmente, ven a lo menos
espiritualmente a mi corazón. Y como si ya Te
hubiese recibido, me abrazo y me uno
del todo a Ti Señor, no permitas que yo
me separe de ti.

Amen



YOUNGADULTS_SYMCHICAGO

SALESIAN YOUNG ADULT MINISTRY

Eucharistic Adoration

Pause. Pray. Encounter Jesus



SEPTEMBER 2, 2026

ST. JAMES CHURCH:

5730 W. FULLERTON AVE, CHICAGO, IL 60639

ADORATION/CONFESSION: 8PM-9PM

FELLOWSHIP: 9PM-10PM

ST. JOHN BOSCO - ST JAMES PARISH

For More Info: youngadultministry@sjbchicago.org

St John Bosco Mass Intentions

Saturday, August 29th, 2026

10:00 - Bautizos

7:00 - † Teodosa Perez Cruz, † Eпитacio Moreno
† Ricardo Moreno, † Rosalio Mancillo
† Angel Mancillo, † Jesus Taboada
† Rafaela Taboada, † Amaya Mozingo
† Salvador Chora Garcia, † Guadalupe Mireles
† Jose Herrera, † Vicente Salgado, † Lucio Salgado

Sunday, August 30th, 2026

TWENTY-SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME

7:00 - Accion de gracias por Kate Rodriguez

9:30 - † Margaret Bilka, † Carmelo Flores

11:00 - † Teodosa Perez Cruz, † Eпитacio Moreno
† Julio Cesar Sandoval, † Guadalupe y Jose Contreras
† Joel Contreras, † Candelaria Moctezuma, † Daniel Soto
† Jose Soto, † Jesus Soto, † Roberto Vara, † Javier Ruiz
† Ricardo Moreno

1:00 - † Evangelina Serna

7:00 - † Heydee Lopez, † Abel Figueroa Castañeda
† Elio Ortiz Padilla, † Roberto Alvarez
† Lucia Martinez Luz

Monday, August 31st, 2026

8:00 - Blessings for Consuelo Mora

7:00 - † Kelvin Jamil Chauca, † Teodosa Perez Cruz
† Ricardo Moreno

Tuesday, September 1st, 2026

8:00 - † Karen Walters, Anthony Lagunas

7:00 - † Teodosa Perez Cruz, † Eпитacio Moreno
† Haydee Lopez, † Ricardo Moreno
† Andrea Rivera Galvan

Wednesday, September 2nd, 2026

8:00 - † For the health of Brody

7:00 - † Teodosa Perez Cruz, † Eпитacio Moreno
† Ricardo Moreno

Thursday, September 3rd, 2026

8:00 - For Vocations

7:00 - † Teodosa Perez Cruz, † Eпитacio Moreno
† Ricardo Moreno, † Julia E. Argueta
† Julia Canales

Friday, September 4th, 2026

8:00 - † John Nee
For the poor souls in purgatory

7:00 - † Teodosa Perez Cruz, † Eпитacio Moreno
† Ricardo Moreno, † Vicenta Calderon
Almas del purgatorio

Saturday, September 5th, 2026

7:00 - † Maria Luciana Villanueva, † Teodosa Perez Cruz
† Eпитacio Moreno, † Ricardo Moreno
† Miguel Miranda, † Guadalupe Giron

Sunday, September 6th, 2026

TWENTY-THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME

7:00 -

9:30 - † Guadalupe Giron

11:00 - † Teodosa Perez Cruz, † Eпитacio Moreno
† Ascension y Anacleto Terrazas, † Joel Contreras
† Candelaria Moctezuma, † Daniel Soto, † Jose Soto
† Jesus Soto, † Roberto Vara, † Jose Efrain Garcia
† Ricardo Moreno
Por la familia Arce

1:00 - † Maria Luciana Villanueva
Accion de gracias por Guillermo Sotelo

7:00 - † Haydee Lopez, † Martin Miranda, † Tito Vicente Cruz
Accion de gracias por Lidia Figueroa

ST. JAMES Mass Intentions

Saturday, August 29th, 2026

5:00 - † Rosa Carabajo, † Luis Leon

Sunday, August 30th, 2026

TWENTY-SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME

7:30 - † Feliks Wolak w pierwszą rocznicę śmierci, niech żyje nowym życiem w Chrystusie Zbawicielu - intencja od żony

9:00 - **Pro Populo- For the people of the parish -No Intentions**

10:30 - † Elżbieta Sołtys niech jej dusza doświadczy pokoju i Bożego miłosierdzia w tajemnicy paschalnej - intencja od męża

12:00 - † Rosa Cruz, † Margarita Fermet, † Jesus Mancilla Jr.
† Virginia Perez Animas del purgatorio
Por la salud de Migdalia Fermet
Accion de gracias por Rosa Maria Gonzalez

Monday, August 31st, 2026

8:00 - † Elżbieta Sołtys o pokój wieczny i łaskę odpuszczenia win

Tuesday, September 1st, 2026

8:00 - † Elżbieta Sołtys o pokój wieczny i łaskę odpuszczenia win

Wednesday, September 2nd, 2026

8:00 - † Elżbieta Sołtys, by święty Józef strzegł jej duszy w wieczności

Thursday, September 3rd, 2026

8:00 - † Elżbieta Sołtys o pokój wieczny i łaskę odpuszczenia win

Friday, September 4th, 2026

8:00 - † Elżbieta Sołtys, by Najświętsze Serce Jezusa ją uświęciło

Saturday, September 5th, 2026

5:00 -

Sunday, September 6th, 2026

TWENTY-THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME

7:30 -

9:00 - **Pro Populo- For the people of the parish -No Intentions**

10:30 -

12:00 - † Maria del Rosario Perez
† Francisca Peña

St. John Bosco-St. James Parish
Sunday Offering
August 15–August 16, 2026

7:00PM	\$876.00	26 Envelopes	SJB
5:00PM	\$290.00	17 Envelopes	SJ
7:30AM	\$323.00	19 Envelopes	SJ
7:00AM	\$1,235.00	35 Envelopes	SJB
9:00AM	\$456.00	24 Envelopes	SJ
9:30AM	\$474.00	18 Envelopes	SJB
10:30AM	\$389.00	26 Envelopes	SJ
11:00AM	\$1,852.00	60 Envelopes	SJB
12:00PM	\$1,291.00	48 Envelopes	SJ
1:00PM	\$2,123.00	44 Envelopes	SJB
7:00PM	\$1,130.00	27 Envelopes	SJB

Total Sunday Collection...\$11,308.00
Cash..\$10,628.00 Checks..\$680.00
Envelope Families...991
Envelopes Received...344



PARISH STAFF

SALESIANS OF DON BOSCO

Pastor Fr. Miguel A. Suarez, SDB
 Director Fr. David Sajdak, SDB
 Paroquial Vicar Fr. Timothy Zak, SDB
 Paroquial Vicar Fr. Timothy Ploch, SDB
 Paroquial Vicar Fr. Mirosław Pieprzyc, SDB
 Parochial Vicar/CYM Fr. Paul Chu, SDB

youthministry@sjbchicago.org

Deacon Simon Anguiano
 Deacon Victor Moreno
 Deacon Orlando Perez

Parish Secretary Rosa I. Mata

secretary@sjbchicago.org

Communications Evelyn Acevedo

communications@sjbchicago.org

Business Manager Nohemi Garcia

businessmanager@sjbchicago.org

Religious Education Office:

CRE Felicitas Santillan
 OfficeManager Rosa I. Mora
 Secretary Marcela Guerrero

religiouseducation@sjbchicago.org